

## Kollektive Heilungskosten-Versicherung

### für Mitarbeitende von ABB Head Quarter, Zürich



<b>Vertragsgegenstand:</b>	Heilungskostenversicherung (KVG und VVG) für Mitarbeitende der Firmen: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ ABB Ltd (ABBHO),</li><li>▪ ABB Asea Brown Boveri Ltd (ABBZH),</li><li>▪ ABB Information Systems Ltd (CHGPL)</li><li>▪ ABB Capital Ltd (CHCAL)</li><li>▪ ABB Management Services Ltd (CHAMS)</li><li>▪ ABB Reinsurance Ltd (CHINL)</li></ul>
<b>Zweck:</b>	Versicherungspflicht für Mitarbeitende mit Kaderstufe und freiwilliger Abschluss der Versicherung für Mitarbeitende ohne Kaderstufe sowie Versicherungsmöglichkeit für deren Familienangehörigen und Lebenspartnern im gleichen Haushalt
<b>Grundlagen:</b>	Statuten, Allgemeine Versicherungsbedingungen (AVB) und Reglemente von Aquilana sowie arbeitsvertragliche und übergeordnete gesetzliche Bestimmungen
<b>Versicherer:</b>	Aquilana Versicherungen Bruggerstrasse 46 5401 Baden Telefon +41 56 203 44 44
<b>Vertragslaufzeit:</b>	01.01.2021 bis 31.12.2023

## Bei uns sind Sie richtig! Das sind Ihre Vorteile bei Aquilana

- ✓ **Ihr Gesundheitspartner**
  - Wir sprechen dieselbe Sprache wie Sie
  - Sie profitieren von 130 Jahren Versicherungserfahrung
  - myAquilana – Alles Wichtige online
  - Medgate-App – einfacher Zugang zu medizinischer Beratung
  
- ✓ **Ausgezeichnete Leistung zum fairen Preis**
  - Exklusiver Rabatt auf ausgewählte Zusatzversicherungen dank Kollektivvertrag – auch für die im gleichen Haushalt lebenden Familienangehörigen und Lebenspartner, sofern das Prämieninkasso über die Firma abgewickelt wird
  - Verzicht auf Risikoprüfung für ausgewählte Zusatzversicherungen für die im gleichen Haushalt lebenden Familienangehörigen und Lebenspartner von obligatorisch versicherten Mitarbeitenden, sofern das Prämieninkasso über die Firma abgewickelt wird
  - Attraktives Preis-/Leistungsverhältnis auch bei den Zusatzversicherungen
  - Leistungsrückerstattung in der Regel innert 10 Tagen
  - Aquilana Assistance 24h
  
- ✓ **Persönlich und kompetent**
  - Kompetente persönliche Beratung und Betreuung durch unsere Firmenkundenberater und Fachspezialisten
  - Zentrale, überschaubare Organisation mit kurzen, unbürokratischen Entscheidungswegen
  
- ✓ **Fairplay in allen Bereichen**
  - Keine Telefonwerbung, keine Provisionszahlungen
  - Gleiche Prämien für Männer und Frauen (Gleichbehandlung)
  - Glaubwürdig, kompetent und qualitätsgerichtet
  
- ✓ **Einfache Administration**
  - Einfacher Versicherungsabschluss
  - Kostenloser Wechselservice – Unterstützung beim Versichererwechsel zu Aquilana
  - Einfacher Rechnungs- und Dokumentenversand an Aquilana mit der myAquilana-App oder per E-Mail

## Serviceleistungen Aquilana

Aquilana erbringt für die versicherten Mitarbeitenden der ABB Head Quarter und deren Familienangehörigen folgende Dienstleistungen:

- Aquilana Assistance 24-h-Soforthilfe bei medizinischen Notfällen im Ausland und ärztlicher Beratung rund um die Uhr in Zusammenarbeit mit Medgate über die Notrufzentrale +41 56 203 44 88 im In- und Ausland
- Leistungsrückerstattungen in der Regel innert 10 Tagen
- Abwicklung des Prämieninkassos direkt mit ABB (Payroll)
- Administrative Unterstützung beim Versichererwechsel zu Aquilana
- Persönliche Beratung und Betreuung für die Kunden-/Versicherungsberatung als auch für Leistungsfragen von Mo-Fr (08.00 – 16.30 Uhr)
- Frontendanwendung myAquilana App und myAquilana Portal
- Beratungsdienste am Sitz von ABB (jeweils am Donnerstag)
- Präventionsmassnahmen und Informationsveranstaltungen (2 x pro Quartal)
- Erleichterter Rechnungsversand (Arztrechnung usw.) an Aquilana mittels App oder per E-Mail

## Fixe Zuständigkeiten

Bei Fragen rund um den **Versicherungsabschluss und Versicherungsberatungen**:

### José Suarez

Firmenkundenberater

E-Mail [j.suarez@aquilana.ch](mailto:j.suarez@aquilana.ch)

Telefon +41 56 203 44 14

**Leistungsfragen** und Leistungszusagen im **ambulanten Bereich**:

### Elvira Fischer

Fachspezialistin

E-Mail [e.fischer@aquilana.ch](mailto:e.fischer@aquilana.ch)

Telefon +41 56 203 44 86

**Leistungsfragen** und Leistungszusagen im **stationären Bereich**:

### Lejla Nurkic

Fachspezialistin

E-Mail [l.nurkic@aquilana.ch](mailto:l.nurkic@aquilana.ch)

Telefon +41 56 203 44 46

Bei **medizinischen Notfällen im Ausland** und **ärztlicher Rat** rund um die Uhr:

### Notrufzentrale Aquilana Assistance 24h

Telefon +41 56 203 44 88

### Beratungsdienste vor Ort in Oerlikon

„short consultations“ alle ABB Head Quarter Mitarbeitende	<b>Jeden Donnerstag</b> 11:30 – 12:30 Uhr
Besprechungen nach Terminvereinbarung insbesondere für das Kaderpersonal der ABB Head Quarter	<b>Jeden Donnerstag</b> 12:30 – 16:00 Uhr

### Leistungsrückerstattungen – Rechnungen einsenden

Die Rechnungen der ABB Mitarbeitenden werden durch unsere erwähnten Fachspezialisten im Leistungsbereich der Aquilana verarbeitet. Ziel ist es, dass die Versicherungsleistungen an die Mitarbeitenden der ABB in der Regel innert 7 bis max. 10 Kalendertagen rückerstattet werden. Die Rechnungen können von ABB-Mitarbeitenden wie folgt an Aquilana eingereicht werden:

- Per Post (Originalrechnung bzw. Rückerstattungsbeleg)
- Online über myAquilana Kundenportal oder App
- Per E-Mail an die E-Mail-Adresse [leistungen-abb@aquilana.ch](mailto:leistungen-abb@aquilana.ch)

### Vorgehen bei fehlender Rechnung

Ohne detaillierte Rechnungsbelege oder Rückerstattungsbelege darf Aquilana – wie alle Krankenversicherer – gemäss den gesetzlichen Bestimmungen keine Versicherungsleistungen ausrichten. Das Vorgehen bei einer fehlenden Rechnung ist wie folgt:

- Beim Leistungserbringer (Arzt, Spital usw.) ist ein „Duplikat“ der Originalrechnung anzufordern:
  - ▷ Wenn Aquilana Honorarschuldner ist, dann fordert Aquilana das Duplikat beim Rechnungssteller an.
  - ▷ Wenn der Patient Honorarschuldner ist, dann fordert der ABB-Mitarbeitende das Duplikat beim Rechnungssteller an.

### Präventionsmassnahmen und Informationsveranstaltungen

Aquilana organisiert in Zusammenarbeit mit dem Institut für Arbeitsmedizin ifa und den eigenen Mitarbeitenden pro Quartal 2 Anlässe rund um die Themen der gesundheitsfördernden Massnahmen, Beratung und Prävention vor Ort am Sitz von ABB. Die Einladungen zur Teilnahme an diesen Anlässen übermittelt Aquilana an die Geschäfts-E-Mail-Adresse der ABB Mitarbeitenden.

### Prämieninkasso

Die Abwicklung der Prämienenerhebung erfolgt direkt mit ABB. Bei den Mitarbeitenden, die sich auf freiwilliger Basis bei Aquilana versichert haben, werden die Prämien vom Lohn in Abzug gebracht. Dadurch entsteht auch der Anspruch auf einen Prämienrabatt auf ausgewählte Zusatzversicherungen.

### **Versicherungspflicht**

Gemäss Kollektiv-Vertrag zwischen ABB und Aquilana ist der Kreis der versicherungspflichtigen Mitarbeitenden wie folgt definiert:

- ABB Head Quarter Mitarbeitende mit Kaderstufe ab Stufe Manager

### **Versicherung auf freiwilliger Basis**

Gemäss Kollektiv-Vertrag zwischen ABB und Aquilana können folgende Personen auf freiwilliger Basis ihre Krankenversicherung bei Aquilana abschliessen:

- ABB Head Quarter Mitarbeitende ohne Kaderstufe (bis und mit Stufe Assistant Manager)
- Im gleichen Haushalt lebende Familienangehörige und Lebenspartner von ABB Head Quarter Mitarbeitende mit oder ohne Kaderstufe

### **Verzicht auf Risikoprüfung für Versicherungsabschlüsse im Bereich der Zusatzversicherungen nach Versicherungsvertragsgesetz (VVG)**

Gemäss Kollektiv-Vertrag zwischen ABB und Aquilana werden folgende Personen ohne Gesundheitsprüfung in die entsprechenden Zusatzversicherungen aufgenommen:

- Reisende Mitarbeitende der ABB Head Quarter für die Dauer ihres Auslandsaufenthaltes für die folgenden Zusatzversicherungen: Krankenpflege-Versicherung PLUS, TOP und Spitalpflege-Versicherung Stufe Privat
- ABB Head Quarter Mitarbeitende mit einer Kaderstufe (ab Stufe Manager) für die folgenden Zusatzversicherungen: Krankenpflege-Versicherung PLUS, TOP, Spitalpflege-Versicherung Stufe Privat, Zahnpflege-Versicherung Stufen I und II
- Im gleichen Haushalt lebende Familienangehörige und Lebenspartner von ABB Head Quarter Mitarbeitenden mit Kaderstufe (ab Stufe Manager) für die folgenden Zusatzversicherungen: Krankenpflege-Versicherung PLUS, TOP, Spitalpflege-Versicherung Stufen Allgemein, Halbprivat oder Privat

### **Rabatt auf Zusatzversicherungen**

Gemäss Kollektiv-Vertrag zwischen ABB und Aquilana haben alle versicherten Personen (obligatorisch und freiwillig versicherte Personen inkl. Familienangehörige und Lebenspartner) Anspruch auf einen Rabatt von 10% auf die Prämien der Zusatzversicherungen aus dem jeweiligen Angebot von Aquilana, sofern folgende Voraussetzungen kumulativ erfüllt sind:

1. Abwicklung des Prämieninkassos über ABB
2. Familienangehörige und/oder Lebenspartner sind mit dem versicherten ABB Head Quarter Mitarbeitenden im gleichen Haushalt wohnhaft
3. Familienangehörige und/oder Lebenspartner werden in derselben Versicherungspolice mitversichert (Familienversicherung)

Der Rabatt wird für folgende Zusatzversicherungen gewährt:

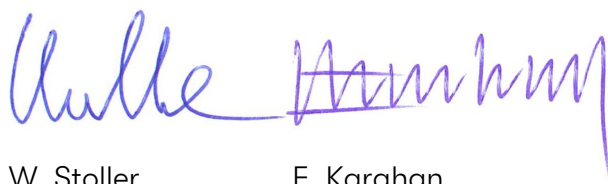
- Krankenpflege-Versicherung PLUS
- Krankenpflege-Versicherung TOP
- Spitalpflege-Versicherung Leistungsstufen Allgemein, Halbprivat und Privat
- Zahnpflege-Versicherung Leistungsstufen I und II

Für die Festsetzung der Prämien ist der jeweils gültige Prämientarif für die Einzelversicherung von Aquilana massgebend. Der Rabatt ist in der Prämie bereits eingerechnet und wird auf der Versicherungspolice nicht separat ausgewiesen. Bei der ausgewiesenen Prämie handelt es sich demnach um Nettoprämien. Versicherte, die bereits von einer Vergünstigung gemäss Art. 102 Abs. 2 KVG in Form von anrechenbaren Jahren profitieren, haben keinen Anspruch auf eine zusätzliche Rabattierung auf die betroffene Zusatzversicherung. Dies betrifft Versicherte, die vor dem 01.01.1997 eine Zusatzversicherung unter dem früheren Recht abgeschlossen haben.

Der Anspruch auf den erwähnten Rabatt verwirkt mit dem Austritt aus der Firma sowohl für die betreffenden Mitarbeitenden als auch für ihre mitversicherten Familienangehörigen und Lebenspartner. Mit dem Übertritt in die Einzelversicherung findet der jeweils gültige Prämientarif in der Einzelversicherung Anwendung.

Baden, 06.11.2020 / Update am 07.06.2022

Aquilana Versicherungen  
5401 Baden



W. Stoller  
Geschäftsführer

E. Karahan  
Leiter Marketing/Verkauf

- Anhänge:
- Beitritts- und Vollmachtserklärung
  - Merkblatt Aquilana Versichertenkarte
  - Gut beraten – richtig versichert
  - Prämientarif Einzelversicherung Zusatzversicherungen 2022
  - Flyer myAquilana
  - Flyer Medgate
  - Meldeformular Unfallmeldung
  - Meldeformular Behandlung im Ausland